

HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635

TELEPHONE:

IV#

VEWL.#

I-171#

EXIT VISA#:

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM

(Two Copies)

Purpose of this form is to identify persons who are or were formerly
detained in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S.
exit via the Orderly Departure Program can be established.

IN VIETNAM

PHAM

Last

THI KIM

Middle

Address: 983 TRẦN HƯNG ĐẠO street, Ward 5, My Tho City, Tiền Giang

Birth: April 13, 1939 Place of Birth: Tân Lợi Village, Bến Tre

Occupation (before 1975) USOM official and Teacher
(position)

IN RE-EDUCATION CAMP

Dates: From August To June

Years: 1987-1988 Months: 10 Days:

NAME: NGUYỄN HỮU NHUẬN

Name

Address and Telephone Number

RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone Number

NGUYỄN HỮU NHUẬN

Re

Hu

L APPLICANT (PA) : PHAM THI KIM HOA
(Listed on page 1)

[illegible]

ESS : (if different from above)

INTAKE FORM (Two Copies)
MAU DON VE LY-LICH

HỒ SƠ 12

han) : PHAM THI KIM HOA
Last (Ten Ho) Middle (Giua) First (T
BIRTH : April 13 1939
Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nar

u) : Male (Nam): _____ Female (Nu): X

a dinh): Single (Doc than): _____ Married (Co lap gia di

TNAM : 983 Tran Hung Dao Street, Ward 5, My Tho City, Tien Giang
iet-Nam)

ONER (Co la tu nhan tai VN hay khong): Yes (Co) _____ No

If Yes (Neu co): From (Tu): _____ To (Den): _____

CATION: _____

e nghiep): DRESSMAKER

S. (Du hoc tai My): _____

oi VN) Rank (Cap bac): _____

Trong chinh phu VN) Position (Chuc vu): _____

Date (nam): _____

O.D.P. (Da co nap don cho ODP): Yes (Co): Yes

IV Number (So ho so): 24

No (Khong): ✓

ENTS ACCOMPANYING (So nguoi di theo): 1
(Ten. than nhan thap tung) Xin ghi ben sau voi day di

IN VN (Dia chi lien lac tai VN): 983 Tran Hung Dao Street
Ward 5, My Tho City, Tien Giang Province, Vietnam

F SPONSOR/RELATIVE (Ten va Dia chi Than nhan hay Nguoi Ba
NGUYEN HUU NHUAN, husband,

oc tinh Hoa-Ky): Yes (co): _____ No (Khong): ✓

H PRISONER (Lien he voi _____)

PERSON'S ADDRESS :(if different from above)

ADDITIONAL INFORMATION :

Affidavit

I signed here ~~Pham~~ Pham the Kim Hoa born
11, 1939 at Tân Lợi village Bante Province
card No 03212382 issued in Đinh Tường Pro
November 11 1969, current address: 983
Đạo Street, ward 5, Mỹ Bho (pre 1966 add
Nguyễn Tri Phương Street, ward 4, Mỹ Bho

During the time of 1966 and 1967 I worked
USOM at Kiên Hoa Investigation Center as
official of section 2. My function of the
e was a. Interrogating and seeking intake.

My Boss was Mr. Truong Hung On Chief
ional Police of the Province and Head of Kiên
vestigation Center.

My Advisors were -

16 - Bob Benson US Advisor

67 - Jim Hubbar US Advisor

At the end of 1967 I retired from those
inctions and worked as a community Teacher
follow my husband who was a Lieutenant
RVN forces at that time (He was in service
at Vĩnh Kim Sector Đinh Tường Province.)

I state that all information above
is true to the best of my knowledge.

Department of Interior

SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence - Liberty - Welfare

District Office of Exit and Entry Permit

No. 551/XC

NOTIFICATION

To: Mrs. Pham thi Kim Hoa,

Actually residing at: 983 Tran hung Dao, F5, My tho, Tien Giang,

You and 01 member of your family (under the list of names from the Public Security of Tien Giang, No. 583 of 9/22/1989, holding the Passport numbers:

836
837 /89 DC1

Issued on / /1989} your names were listed by the Department of Interior on the list E14/551 in order to transfer it to Department of Foreign Affairs for the American Government to arrange an interview for consideration of an Entry Permit.

If your family needs to know the period of interview and the results of the consideration for an Entry Permit, please contact the American Government.

This is for your information.

Ha Noi, December 20, 1989

Chief of the Office of Exit/Entry Permit
(Signed and sealed)
Hoang Liem

Subscribed and sworn to before

me this 3rd day of May, 1990

David F. Bauman

NOTARY PUBLIC

Translated by:

Dang Dinh Hi

Dang Dinh Hi
Department of Human Services
Bureau of Refugee Services
1200 University, Suite D
Des Moines, Iowa 50314

My Commission expires: 10-06-92



Embassy of the United States of America

Bangkok, Thailand

DATE: 24 MAR 87

Dear Sir/Madam: NGUYEN HUU NHUAN

This is to acknowledge receipt of the documents/letter for IV(s) 242831, which the ODP received on 31 Jan, 87. We regret that the high volume of ODP cases and inquiries prevents our giving you a more formal response than this letter.

Please note that this is only to advise you that we have received your correspondence. It does not indicate that the file was reviewed. File review for LOI issuance is done in accordance with an established schedule of priorities. Once the review is completed, the relative or friend in the U.S. is contacted should further documents or information be needed.

If a case already has an LOI, the next steps in the processing will normally be issuance of an exit permit and an interview with representatives of the ODP in Vietnam. This part of the processing is controlled by the Vietnamese authorities. If your friends or relatives in Vietnam are made available to the ODP for interview, the sponsor in the U.S. will be informed of any actions necessary.

Please notify the ODP immediately if the Principal Applicant in Vietnam or the sponsor in the U.S. has a change of address.

Sincerely,

Orderly Departure Program
American Embassy - Box 58
APO San Francisco 96346-0001

THAY ĐỔI CHỖ Ở CẢ HỘ

Mẫu số NK 4

Chuyển đến

Chuyển đến

Từ ngày tháng năm
Ký tên đóng dấu

Từ ngày tháng năm
Ký tên đóng dấu

Chuyển đến

Chuyển đến

Từ ngày tháng năm

Từ ngày tháng năm

NHỮNG THAY ĐỔI KHÁC

Nội dung

Nội dung

Ngày tháng năm
Trưởng công an

Ngày tháng năm
Trưởng công an

Nội dung

Nội dung

Ngày tháng năm
Trưởng công an

Ngày tháng năm
Trưởng công an

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

GIẤY CHỨNG NHẬN

ĐĂNG KÝ NHẬN KHẨU THƯỜNG TRÚ TRONG HỘ

SỐ: 0349M75

Họ và tên chủ hộ: Nguyễn Kim Thuận

Số nhà: 983 Ngõ (hẻm):

Đường phố: Trần Hưng Đạo Quận CAND Phường 5

Thị xã, quận, thành phố thuộc tỉnh:

Tỉnh, thành phố:

Ngày 15 tháng 12 năm 1988

Trưởng công an (Ký tên đóng dấu, ghi rõ họ tên)

NHÂN KHẨU THƯỜNG TRÚ TRONG HỘ

Số thứ tự	HỌ VÀ TÊN Tên thường gọi	Ngày tháng năm sinh	Nam Nữ	Quan hệ với Chủ hộ	Nghề nghiệp và nơi làm việc	Số CM hoặc CNCC	Ngày tháng năm đăng ký nhân khẩu thường trú	Ngày tháng năm và nơi chuyển đi	Ký tên đóng dấu của cơ quan công an
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
01	Nguyễn Văn Thuận	1939	Nam	Chủ hộ			15.11.76	Chuyển đến 12.6.1987	
02	Nguyễn Phạm Ngọc Chi	1968	Nữ	Con đẻ		31063026	15.11.76		
03	Nguyễn Phạm Văn Đăng	1969	Nam	Con đẻ		31068626	15.11.76	Chuyển đến 12.6.1987	
04	Nguyễn Phạm Quốc Thắng	1970	Nam	Con đẻ		31068026	15.11.76	Chuyển đến 12.6.1987	
05	Nguyễn Phạm Sĩ Thắng	1972	Nam	Con đẻ			15.11.76	Chuyển đến 12.6.87	
06	Nguyễn Phạm Huy Hoàng	1976	Nam	Con đẻ			15.11.76	Chuyển đến 12.6.87	
07	Võ Văn Phình	1955	Nam	Con đẻ			15.11.76	Di chuyển 26.11.1976	
08	Nguyễn Thị Mỹ Lương	1962	Nữ	Con đẻ			15.11.76	Chuyển đến 12.6.1979	
09	Phạm Thị Kim Hoa	1939	Nữ	Con đẻ		310630236	09.10.87		

ORDELY DEPARTURE PROGRAM.
131 Soi Tien Siang
South Sathorn Rd.
Bangkok 10120
-Thailand-

PHAM THI KIM HOA
983 Trần Hưng Đạo P5
TP. Mỹ Tho, Tiền Giang
South Việt Nam

July 1st 1990

Dear Sir,

I here by PHAM THI KIM HOA in 1939 at village Tân Lợi
Bến Tre Province, current address 983 Trần Hưng Đạo street
5th Ward, Mỹ Tho city, Tiền Giang Province.

Reference : IV n° 242.631

Passport n° 836/89 DC TG

VietNam list n° E 14/551 issued on December
20, 1989 by the Department of Interior.

As you know my husband went overseas when I was in prison
and he left a daughter to feed me for a long time.

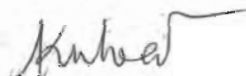
When I was released daughter and I have scoped with several
difficulties in life. As a result my daughter's schooling was
interrupted. All my love now is for her and I do not know how
to act especially when her childhood passed without any minimum
training or educated stage so I think the best way to save her
life, her coming life I mean, is to give her an opportunity to
reorganise a new life in a new land. That will help her to
recover and reestablish all from the beginning.

For the reason above I beg you to do me a special favour
by means of considering and admitting my daughter and me for
a resettlement in the US in a short time.

Would you please review the case which additional
documents will be required, please let me know and I will
complete them soon.

Thank you for your assistance and cooperation in this
matter.

Yours very truly.



PHAM THI KIM HOA.

Kính Thưa Quý Hội,

Tôi đã gởi hồ sơ của vợ tôi tên là Phạm Thị Kim Hoa đã
lâu, nay tôi xin gởi tiếp theo tất cả tài liệu về hồ sơ đã
thiền, chủ thiền là 2 phần xuất hai của vì tôi 1 ở tại
Nhà 6 thố và 1 ở Nếp thố 3 năm vì vậy Sơn đã gởi
hai hồ sơ đó ở Khố 5 thố Khố Mỹ Tho. Kính xin quý hội
cần xét coi hồ sơ còn thiếu gì, và nhờ xin quý hội
giúp đỡ cho gia đình tôi sớm được sum họp, tôi rất
cảm ơn sự giúp đỡ của quý hội cho gia
đình đây tôi. Tôi - Huệ - Huệ biết ơn quý hội
như và cần chú cho quý hội phát triển
mạnh mẽ cho một xã hội better sống ta xin sẽ
cố gắng ở lại Việt Nam.

Thành thật cảm ơn quý hội trước.

Kính chào thân mến.

Nguyen Van Huu

July 18/90 -

VIỆT-NAM CỘNG-HOÀ

Trích-lục văn-kiện thể-vì hộ-tịch lưu trữ tại Phòng Lục-Sự

BỘ TƯ-PHÁP

Toà HONC-KINH HOA

SỞ TƯ-PHÁP NAM-PHẦN

TOÀ

Một bản chánh giấy thể-vì KHAI SANH

(1) Ngày

23.2.1955

Giấy thể-vì

KHAI SANH

cho

Phạm Thị Kim Hoa

(1) Số

325

Chợ Phạm Thị Kim Hoa xin cấp đã được

Trần Văn Thuận

Chánh-Án Toà AN KINH HOA

với tư cách Thẩm-Phán Hoà-Giải, lập ngày NHƯ THỜI

và đã trước-bạ :

TRÍCH RA NHƯ SAU ĐÂY :

Những nhân chứng này, sau khi nghe đọc điều 16 của Nghị-dịnh ngày 17-11-1947 của Thủ-Tướng Chánh-Phủ Lâm-Thời Nam-Phần Việt-Nam và điều 363 và kế tiếp Hình-Luật Canh-Cải sửa-đổi bởi Sắc-Lệnh ngày 31-12-1912 và sau khi tuyên-thệ, quả-quyết và biết chắc rằng :

- PHẠM THỊ KIM HOA, gái, sinh ngày 13.4.1939 tại Tam Lợi (ĐƠN THỊ) con của Phạm Văn Quý (c) và Lê Thị Giỏi.

TRÍCH-LỤC Y THEO BẢN CHÁNH

KINH HOA, ngày 2 tháng 1 năm 1967

CHÁNH LỤC-SỰ,

Lệ phí:

500

(1) Lập lại số, ngày tháng và năm trên đây mỗi khi xin trích-lục.

ĐƠN KINH HOA

Trần Văn Thuận
ĐƠN VĂN HƯỚNG

REPUBLIC OF VIET NAM
Province DINH TUONG
District CHAU THANH
Village DIEU HOA

EXTRACT OF MARRIAGE CERTIFICATE

No : 532

Husband's name : NGUYEN HUU NHUAN
Occupation : Secretary
Date of birth : 12-29-1939
at : TAM HIEP (DINH TUONG)
Residence : DIEU HOA (DINH TUONG)
Temporary residing at : Inter-Family 74/1 Hamlet 3 Dong Tien,
My Tho
Husband's father name : NGUYEN HUU MIEN (Deceased)
Husband's mother name : TRAN THI MUI (Alive)

Wife's name : PHAM THI KIM HOA
Occupation : Secretary
Date of birth : 04-13-1939
at : TAN LOI (BEN TRE)
Residence : DIEU HOA (DINH TUONG)
Temporary residing at : Inter-Family 54/3 Hamlet Binh Thanh,
My Tho.
Wife's father name : PHAM VAN CU (Deceased)
Wife's mother name : LE THI GIOI (Alive)

Wedding date : October the tenth of the year of One thousand
nine hundred sixty four at 10.00AM
Husband and wife declared to have or not to have established
the marriage contract on date
at .

Extracted from the original
DIEU HOA, 09-10-1971
Civil Official
Signed NGUYEN VAN KIEM & sealed

Subscribed and sworn to before me
this 27th day of August 1988

David F. Bureau
NOTARY PUBLIC

My commission expires : 10-06-89

Translated by :

Tam Nguyen
TAM NGUYEN
Department of Human Services
Bureau of Refugee Programs
1200 University Avenue - Suite D
Des Moines - Iowa 50314

SOUTH OF VIET NAM

Province DINH TUONG
District SAN GIANG
Village VINH KIM

No : 159

REPUBLIC OF VIET NAM

VIETNAMESE CIVIL MATTERS

EXTRACT OF BIRTH REGISTRATION
of the year of : 1969, Village VINH KIM (Dinh Tuong)

First and last name of the child :	NGUYEN PHAM NGOC CHI
Sex :	Female
Date of birth :	05-31-1969
Place of birth :	Village VINH KIM
Father's name :	NGUYEN HUU NHUAN
Occupation :	Military man
Residence :	Vinh Kim
Mother's name :	PHAM THI KIM HOA
Occupation :	House wife
Residence :	Vinh Kim
Legitimate wife or second rank :	Legitimate wife

SEEN :
Village Chief

Extracted from the original
Vinh Kim, 02-06-1971
Civil Officer/Preparer
Signed illegible & sealed

Subscribed and sworn to before me
this *5th* day of *May*, 1989

David F. Baucom

NOTARY PUBLIC

My commission expires : *10-06-89*

Translated by :

Tam Nguyen
TAMNGUYEN

Department of Human Services
Bureau of Refugee Programs
1200 University Avenue - Suite D
Des Moines - Iowa 50314



Hộ chiếu này gồm 32 trang
Ce passeport contient 32 pages



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM

HỘ CHIẾU
Passeport

Số
Nº 837898C-TC

1

Hộ chiếu này có giá trị đi đến

Ce passeport est valable pour se rendre

Hợp chúng Quốc Hoa Kỳ
Etats-Unis d'Amérique.

và hết hạn ngày 15.09.1992

IL expire le

trừ khi được gia hạn
sauf en cas de renouvellement.

Cấp tại TP. Vinh ngày 15 tháng 09 năm 1989

Fait à

le
CÔNG AN TỈNH TIỀN GIANG

Trưởng phòng



TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
ENFANTS ACCOMPAGNANT LE TITULAIRE DU PASSEPORT

Họ và tên Nom et prénoms	Ngày sinh Date de naissance
1	
2	
3	

Ảnh của trẻ em
Photographies des enfants

--	--	--

Họ tên

Nom et prénoms

NGUYỄN PHẠM NGỌC CHÍ

Ngày sinh

Date de naissance

31.05.1968

Nơi sinh

Lieu de naissance

Tiền Giang

Chỗ ở

Domicile

Tiền Giang

Quốc tịch

Nationalité

Việt Nam

Nghề nghiệp

Profession

Nhận dạng

Signalement

Chiều cao

Taille

Màu mắt

Couleur des yeux

Vết tích đặc biệt

Signes particuliers

- 2 -

Ảnh của người mang hộ chiếu

Photographie du titulaire



Chữ ký

Signature

- 3 -

BỊ CHỮ — NOTES

THE EM CONG XA OF THE MAO HO CONG
XATATACONMATE THE MAO HO CONG

Ngày sinh: 1951
Họ và tên: NGUYEN PHAM NGOC CHI



THỊ THỰC — VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 837 XC

Cấp cho Nguyễn phạm ngọc chi.

Công với 2 người

Đến nước hợp chúng Quốc Hoa Kỳ.

Qua cửa khẩu Tân Sơn Nhất

Trước ngày 15.03.1990

Tiền Giang ngày 15.01.89 năm 1989.

Cộng hòa Dân Quốc Việt Nam
CÔNG AN TỈNH TIỀN GIANG
Trưởng phòng



Nguyễn Văn Bảo



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM

HỘ CHIẾU
Passeport

Số
Nº 13684DC1G

Hộ chiếu này gồm 32 trang
Ce passeport contient 32 pages

Hộ chiếu này có giá trị đi đến.....

Ce passeport est valable pour se rendre

Hợp chúng Quốc Hoa Kỳ
Etats Unis d'Amérique.

và hết hạn ngày 15. 09. 1992

IL expire le

trừ khi được gia hạn
sauf en cas de renouvellement.

Cấp tại Tiền Giang ngày 15 tháng 0 năm 1989

Fail à

le

CÔNG AN TỈNH TIỀN GIANG

Trưởng phòng

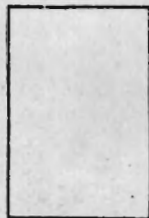
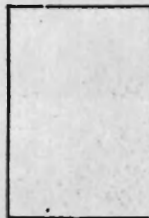
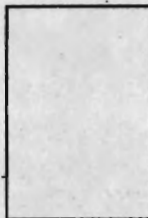


Luôn Bảo

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
ENFANTS ACCOMPAGNANT LE TITULAIRE DU PASSEPORT

Họ và tên Nom, et prénoms	Ngày sinh Date de naissance
1	
2	
3	

Ảnh của trẻ em
Photographies des enfants



Họ tên
Nom et prénoms

PHAM THỊ KIM HOA

Ngày sinh
Date de naissance

13. 04. 1939

Nơi sinh
Lieu de naissance

Bến Tre

Chỗ ở
Domicile

Tiền Giang

Quốc tịch
Nationalité

Việt Nam

Nghề nghiệp
Profession

Nhận dạng
Signalement

Chiều cao
Taille

Màu mắt
Couleur des yeux

Vết tích đặc biệt
Signes particuliers

- 2 -

Ảnh của người mang hộ chiếu
Photographie du titulaire



Chữ ký
Signature

- 3 -

BỊ CHỦ - NOTES



THỊ THỰC - VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số B36 XC

Cấp cho Pham Thi Kim Hoa.

Cùng với / trẻ em

Đến nước Hợp chúng quốc Hoa Kỳ

Qua cửa khẩu Tân Sơn Nhất

Trước ngày 15. 03. 1990

Tiền Giang, ngày 15 tháng 09 năm 1989.

CÔNG AN TỈNH TIỀN GIANG
Trưởng phòng

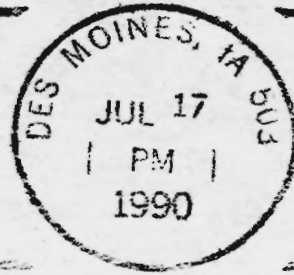


Lê Quốc Thảo

- 8 -

- 9 -

FROM: Nhung Nguyen Huu



TO: HỘ: GIA ĐÌNH TƯ NHÂN CHINH
TRÍ VIỆT NAM.

JUL 19 1990

P.O. Box 5435 Arlington VA 222

JUL 9 1990

Từ:

U.S.A.

BỊ CHỮ — NOTES

THỊ THỰC — VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 837 KG

Cấp cho Nguyễn phạm ngọc Chi.

Công với 2 trên

Đã nhập hợp chủng Quốc Hoa Kỳ.

Quản lý bởi Tân Sơn Nhất

Trước ngày 15.03.1990

Tên ghi trong 15 tháng 09 năm 1989.

CÔNG AN TỈNH TIỀN GIANG
Trưởng phòng



Luôn Bảo

- 8 -

- 9 -



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM

HỘ CHIẾU

Passeport

Số
Nº 837840-16
1

Hộ chiếu này gồm 32 trang
Ce passeport contient 32 pages

- 1 -

Hộ chiếu này có giá trị đi đến

Ce passeport est valable pour se rendre

Hợp chúng Quốc Hoa Kỳ
Etats-Unis d'Amérique

và hết hạn ngày 15.09.1992

IL expire le

trừ khi được gia hạn
sauf en cas de renouvellement.

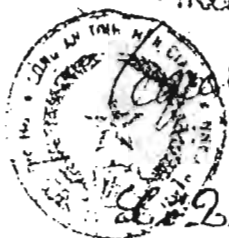
Cấp tại Tiền Giang ngày 15 tháng 01 năm 1989

Fait à

le

CÔNG AN TỈNH TIỀN GIANG

Trưởng phòng



- 4 -

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
ENFANTS ACCOMPAGNANT LE TITULAIRE DU PASSEPORT

Họ và tên Nom. et prénoms	Ngày sinh Date de naissance
1	
2	
3	

Ảnh của trẻ em
Photographies des enfants



- 5 -

Họ tên NGUYỄN PHẠM NGỌC CHII
Nom et prénoms

Ngày sinh 31.05.1968
Date de naissance

Nơi sinh Tiền Giang
Lieu de naissance

Chỗ ở Tiền Giang
Domicile

Quốc tịch Việt Nam
Nationalité

Nghề nghiệp /
Profession

Nhận dạng Chiều cao
Signalement Taille

Màu mắt
Couleur des yeux

Vết tích đặc biệt
Signes particuliers

- 2 -

Ảnh của người mang hộ chiếu
Photographie du titulaire



Chữ ký
Signature

- 3 -

BỊ CHỮ — NOTES

THỊ THỰC — VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 836 XC

Cấp cho Phạm Thị Kim Hoa

Cùng với trẻ em

Đến nước Hợp chúng quốc Hoa Kỳ

Quốc gia khác tân hân nhất

Trao cấp ngày 15.03.1990

Tiền Giang ngày 15 tháng 09 năm 1989

CÔNG AN TỈNH TIỀN GIANG

Trưởng phòng



Lê Quốc Bảo

- 8 -

- 9 -



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIỆT NAM

HỘ CHIẾU

Passeport

Số
Nº 13681DC-1G

Hộ chiếu này gồm 32 trang
Ce passeport contient 32 pages

- 1 -

Hộ chiếu này có giá trị đi đến.....

Ce passeport est valable pour se rendre

Hợp chúng Quốc Hoa Kỳ
Etats-Unis d'Amérique

và hết hạn ngày 15.09.1992

IL expire le

trừ khi được gia hạn

sauf en cas de renouvellement.

Cấp tại Hà Nội ngày 15 tháng 09 năm 1989

Fait à

CÔNG ANH TÊN GIANG

Trưởng phòng



Quốc Bảo

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
ENFANTS ACCOMPAGNANT LE TITULAIRE DU PASSEPORT

Họ và tên Nom et prénoms	Ngày sinh Date de naissance
1	
2	
3	

Ảnh của trẻ em
Photographie des enfants



Họ tên PHAM THỊ KIM HOA

Nom et prénoms

Ngày sinh 13.04.1939

Date de naissance

Nơi sinh Bến Tre

Lieu de naissance

Chỗ ở Tiền Giang

Domicile

Quốc tịch Việt Nam

Nationalité

Nghề nghiệp

Profession

Nhận dạng

Signalement

Chiều cao

Taille

Màu mắt

Couleur des yeux

Vết tích đặc biệt

Signes particuliers

Ảnh của người mang hộ chiếu

Photographie du titulaire



Chữ ký

Signature

Kính thưa Bà,

Tôi Nguyễn Huệ Nhân hiện cư ngụ

Thưa

Bà tôi có giới 1 hồ sơ cho Bà Phạm Thị Kim Hoa có
lưu cho Hoa ký năm 1966-1967 tại tỉnh Bante, chưa
thấy trả lại. Xin bà vui lòng cho tôi biết kết quả,
hồi ông Nguyễn Duy Phúc là viên Phó tỉnh Tây hân chức
tỉnh Bante đang cư ngụ tại Paris (Pháp Quốc) tôi đang
đưa lại về VN xin trả lại và số diện thuộc của ông.
Tôi đáp thư 2 giấy xuất cảnh của vợ tôi và con tôi.
Vào năm 1978 bị ở tù tại Bante 6 tháng về tôi một lần
với 3 đứa con trai vào năm 1985 sau khi đến thăm 5
ngày với anh em ruột ruột tôi và biết vì tôi đưa ra
tư vấn của 3 năm tù về tôi phải với nên kinh tế
giảm sút tôi bị vợ sau tôi đến một cách tạm ổn.
Con tôi không được học đại học và phải làm lao
động tự năm 30 với cho CS. Riêng bản thân của tôi
năm xưa, bác, đây về cơ đình lại CS sát lại
năm 1946-1948, tôi đi lính khóa 20 Tây về
bị Thủ Đức và phải về tại Bình Tây 5 năm 1 tháng. Sau đó
tôi bị bị bắt nên giải quyết về làm kho kỹ tại Nha
Hân chức tỉnh Bình Tây năm 1972 đến với
cộng sản vào. Tôi làm chủ sự tại ty kinh tế của Nha
hân chức Bình Tây, với sau vào đây và bắt đầu các
tại địa chỉ này với gần 2 năm và gần chỉ hơn 2
năm nữa. Tôi đã nhận làm thêm đi với vì bị gạt

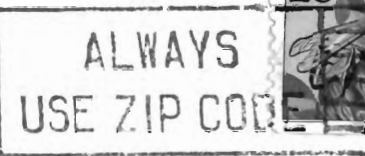
và bị thất bại luôn. Đến năm 1989 viết đơn với 4 con
trai của tôi cũng bị gạt mũi, trên chũm có 11^m bị dài, 3m
bề ngang mức số người 44, nước chũm có 200 lít và thức
ăn thì không có, máy d'đ' và 1 cái yamaha 7 chi d'đ'
dang có 2 người đến là 2 máy đến chết cả. Tàu lính
chết trên mặt biển 10 ngày đêm, mặc cho báo tố
đưa đi, không mức sống, không thức ăn, trên tàu sau
7 ngày đêm bị chết 2 người, đến khi Tàu B' cứu lên tàu
tàu B' lại chết thêm 1 người nữa. Tôi thấy là tôi và
tất cả những người trên tàu đều chết nếu Tàu B' không
cứu kịp. Nhắc lại cảnh vì tôi thất bại phải hung
kích xin bà cứu xét lại hồ sơ của vợ tôi để xin
nhập cảnh của Hoa Kỳ mau đoàn tụ gia đình. Tôi
thành thật cảm ơn bà và hội gia đình từ nhân dân VN
giúp tôi. Kính chúc thời và Bà được gặp nhiều may
mắn và giúp tôi đứng bên cạnh ta sống sống khỏe ở tại
VN.

Kính chào bà và Hội -

Nguyễn Văn Hùng

3/28/90.

KOM: NHUAN NGUYEN HUO.



Kính gửi: Bà KHUOC MINH THO
Hội gia đình tự nhân chính trị Việt Nam.

P.O. BOX 5435, Arlington, VA 22205-0635.
Telephone:

MAR 20 1990

U.S.A.

Hồ sơ Bộ Túc

BỘ NỘI VỤ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

--

Độc lập - Tự do - Hạnh Phúc

CỤC QUẢN LÝ X.N.C

Số : 551/XC

GIẤY BẢO TIN

Kính gửi : Bà phạm thị Kim Hoa

Hiện ở : 483 Trần Hưng Đạo, F5, Mỹ Tho Tân Giang

Ông, bà cùng 01 người trong gia đình (thuộc danh sách của Công an Tân Giang số 583 ngày 22 / 9 / 1989 mang thông hành-hộ chiếu số :

836 / 89 ĐC1
837 .

cấp ngày / / 1980) đã được Bộ Nội vụ ghi tên vào danh sách E14/551 để chuyển Bộ Ngoại giao chuyển chính phủ Mỹ bố trí tiếp xúc phỏng vấn và xét nhập cảnh .

Nếu gia đình cần biết thời gian phỏng vấn tiếp xúc, và kết quả xét duyệt nhập cảnh xin liên hệ với Chính phủ Mỹ .

Xin thông báo để bà yên tâm ./.

Hà Nội, ngày 20 tháng 12 / 1989
TRƯỞNG PHÒNG X.N.C



Hồng Liên



Embassy of the United States of America

Bangkok, Thailand

DATE: 10 APR 90

Dear Sir/Madam:

This is to acknowledge receipt of the documents/letter for

NGUYEN THI DUNG IV 116269,
 IV ,
 IV ,

which the ODP received on . We regret that the high volume of ODP cases and inquiries prevents our giving you a more formal response than this letter.

Please note that this is only to advise you that we have received your correspondence. It does not indicate that the file was reviewed. File review for LOI issuance is done in accordance with an established schedule of priorities. Once the review is completed, the relative or friend in the U.S. is contacted should further documents or information be needed.

If a case already has an LOI, the next steps in the processing will normally be issuance of an exit permit and an interview with representatives of the ODP in Vietnam. This part of the processing is controlled by the Vietnamese authorities. If your friends or relatives in Vietnam are made available to the ODP for interview, the sponsor in the U.S. will be informed of any actions necessary.

Please notify the ODP immediately if the Principal Applicant in Vietnam or the sponsor in the U.S. has a change of address.

Sincerely,

NA.

Orderly Departure Program
American Embassy - Box 58
APO San Francisco 96346 - 0001

Kính gửi: Hội đồng Đoàn Tội Hoa gia Đình từ
Nhóm chính trị Việt Nam.

Tôi gửi tiếp 1 thư của Thái Lan hồ hồ chấp thuận và cho
số IV 116 269 tên Nguyễn Thị Đình vợ của Nguyễn Đình Du. và 1 giấy
bản tin của Hansen gửi cho vợ tôi là Phạm Thị Kim Hoa.

Kính thưa quý hội. quý hội có xét hồ sơ của Phạm Thị
Kim Hoa để làm việc với Mỹ năm 1965-1966 tại tỉnh Bante
giấy tờ và hồ sơ chỉ tôi để lấy hồ sơ từ năm 1975, vì bằng sự
chuyển mình năm thì gia đình tôi bị cộng sản bắt bắt
đốt lại như lần, nên kinh tế gần hồ sơ được
Nên hội có ý nghị nghị xin liên lạc với Ông Nguyễn Đình
Phước hiện ở khắp vì Ông này trước kia làm Khu T. L.
Tỉnh Bante và cũng là người giúp cho vợ tôi vào
làm tại U.S.M đó. Tôi xin hỏi hồ hồ cho tôi biết
kết quả của vợ tôi có được hội của xét hay không?
Tôi thiết nghĩ xin đoàn tụ gia đình cho vợ hoặc chỉ theo
ODS thì làm hơn là vẫn HO, vì việc này hiện hay rất
man của xét. Vợ tôi được 2 viên 1 là viên
đơn tu và 2 là viên làm việc với Mỹ cả hai viên
nên được xét xét thì ra đi man hơn. Ở Việt Nam
hồ sơ đã hoàn tất, bây giờ chỉ chờ cho Hoa
đi cho nhập cảnh và phải vẫn khỏe sức khỏe
lên xuy. Vậy kính xin vui lòng trả lời và chỉ dẫn
giúp tôi, tôi rất mong tin và cảm ơn quý
hội nhiều. Nếu thời gian gì xin viết thư cho tôi
về. Cảm ơn -

Hẹn thư sau, Cháu quý hội -

5720190 -





To: Families of Vietnamese Political Prisoners
Association, P.O. Box 5435, Arlington VA

222 05-0635

Telephone:

MAY 24 1990

U.S.A.

FROM: Nuan Ngijun Hu

C4
A3

C O N T R O L

~~Card~~
~~Doc. Request; Form~~
~~Release Order~~
~~Computer~~
~~Form "D"~~
~~ODP/Date~~
~~Membership; Letter~~

6/2/90